

CANADA

TREATY SERIES, 1947

No. 24

*Signed at Ottawa, September 29, 1947*

SUPPLEMENTARY PROTOCOL

TO THE MOSCOW PROTOCOL OF OCTOBER 8, 1944  
TO THE ARMISTICE AGREEMENT WITH  
FINLAND OF SEPTEMBER 19, 1944

*Signed at Ottawa, September 29, 1947*

Effective September 29, 1947



OTTAWA  
EDMOND CLOUTIER, C.M.G., B.A., L.Ph.,  
KING'S PRINTER AND CONTROLLER OF STATIONERY

1948

32 756 518  
b 1633247

CANADA

TREATY SERIES, 1947

No. 24

SUPPLEMENTARY PROTOCOL

TO THE MOSCOW PROTOCOL OF OCTOBER 8, 1944  
TO THE ARMISTICE AGREEMENT WITH  
FINLAND OF SEPTEMBER 19, 1944

SUMMARY

	PAGE
Text of the Supplementary Protocol.....	3
Appendix: Communication, dated November 19, 1947, from the United Kingdom Government relating to the Supplementary Protocol.....	4

Effective September 20, 1947



SUP  
TED  
VAL  
K  
of S  
perio  
for h  
Sovic  
ment  
Unit  
signi  
Sovic  
Octo  
alrea  
to be  
insta  
ten  
1947  
1950  
Furt  
reck  
cate  
of G  
and  
For  
For

APPENDIX

**SUPPLEMENTARY PROTOCOL TO THE MOSCOW PROTOCOL OF  
OCTOBER 8, 1944, TO THE ARMISTICE AGREEMENT BETWEEN  
THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AND THE  
UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN  
IRELAND ON THE ONE HAND, AND FINLAND ON THE OTHER,  
DATED SEPTEMBER 19, 1944.**

*Signed at Ottawa, September 29, 1947*

On the basis of an exchange of views between the Governments of the Union of Soviet Socialist Republics and Canada, concerning the alteration of the period of payment of the instalments, which period of payment was provided for by the Moscow Protocol of October 8, 1944, in accordance with which the Soviet Government agreed to pay to the Government of Canada in equal instalments during the course of six years the sum of 20 million (twenty million) United States dollars for the purpose and according to the rate of exchange signified in that Protocol, the undersigned, duly authorized representatives of the Soviet Union and Canada, having met in Ottawa,

(1) Confirm that, in accordance with the above-mentioned Protocol of October 8, 1944, the Government of the Union of Soviet Socialist Republics has already paid to the Government of Canada 8,333,500 United States dollars, and

(2) Agree that the sum of 11,666,500 United States dollars which remains to be paid and which is subject at the present time to payment in seven equal instalments from October 1, 1947, to October 1, 1950, shall be paid instead in ten equal instalments of 1,166,650 dollars each, with payments on October 1, 1947, April 1, 1948, October 1, 1948, April 1, 1949, October 1, 1949, April 1, 1950, October 1, 1950, April 1, 1951, October 1, 1951, and December 31, 1951. Furthermore, for the purpose of this payment, United States dollars will be reckoned at the value of 35 dollars to one ounce of gold.

A certified copy of the present supplementary Protocol will be communicated by the Government of Canada to the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.

Done in Ottawa on the 29th of September, 1947, in duplicate in the English and Russian languages, both the English and Russian texts being authentic.

*For the Government of Canada:*  
LAURENT BEAUDRY

*For the Government of the Union of Soviet Socialist Republics:*  
V. DEGTYAR

## APPENDIX

DESPATCH, DATED NOVEMBER 19, 1947, FROM THE SECRETARY OF STATE FOR COMMONWEALTH RELATIONS OF THE UNITED KINGDOM TO THE SECRETARY OF STATE FOR EXTERNAL AFFAIRS OF CANADA RELATING TO THE SUPPLEMENTARY PROTOCOL.

## COMMONWEALTH RELATIONS OFFICE

Canada

No. 140

LONDON, 19 November, 1947.

SIR,

I have the honour to express the concurrence of His Majesty's Government in the United Kingdom in the protocol agreed at Ottawa on the 29th September, 1947, by representatives of His Majesty's Government in Canada and of the Government of the Soviet Union, supplementary to the Moscow protocol of 8th October, 1944 (agreed by representatives of His Majesty's Government in the United Kingdom and in Canada and of the Government of the Soviet Union) to the Armistice Agreement with Finland.

2. A similar communication is being addressed to the Government of the Soviet Union by His Majesty's United Kingdom Ambassador in Moscow.

I have the honour to be,

Sir,

Your most obedient humble servant,

PHILIP NOEL-BAKER.

Done in Ottawa on the 20th of September, 1947, in duplicate in the English and Russian languages, both the English and Russian texts being authentic.

For the Government of Canada:  
LAURENT BEAUDRY

For the Government of the Union of Soviet Socialist Republics:  
V. DEGTIAR

LIBRARY E A / BIBLIOTHÈQUE A E



E 5036 01011045 E